CODINOR
COMPENSADORES Y DILATADORES DEL NORTE, S. L.
Bº San Martín - Pol. Ind. Torrelarragoiti, 5
48170 Zamudio (Vizcaya) E
C.I.F. B48709836 / VAT ES B 48709836
Tel. +34 94 452 24 99
http://www.codinor.com
E-mail: codinor@codinor.com

Condiciones Generales de Venta
COMPENSADORES Y DILATADORES DEL NORTE, S.L. – CODINOR

1. Generalidades

1.1 Las ventas y suministros de componentes, equipos y servicios (en adelante, los "Suministros") a efectuar por COMPENSADORES Y DILATADORES DEL NORTE, S.L. - CODINOR (en adelante, el "Vendedor") se regirán por las presentes Condiciones Generales de Venta (las "CGV"), salvo las condiciones particulares expresamente aceptadas por escrito por el Vendedor. Las CGV prevalecerán sobre cualquier condición general o particular del Comprador que las contradiga, modifique o complemente.

1.2 Quedan expresamente excluidas las condiciones generales de compra, pedidos, portales de proveedores o cualesquiera otros términos del Comprador, aunque el Vendedor los conozca o ejecute el pedido sin formular reserva. La fabricación, expedición, entrega o prestación del Suministro no constituirá aceptación tácita de dichos términos. Solo serán vinculantes las excepciones aceptadas de forma expresa, específica y por escrito por el Vendedor.

1.3 Las CGV se pondrán a disposición del Comprador antes o junto con la oferta o confirmación de pedido, mediante su inclusión en la documentación contractual o mediante un enlace directo, accesible y descargable al documento correspondiente publicado en la página web de CODINOR. La oferta o confirmación de pedido identificará expresamente la edición y fecha de las CGV aplicables. CODINOR conservará una copia de la versión publicada y del enlace facilitado en la fecha de la oferta o confirmación de pedido. El Comprador aceptará la incorporación de las CGV al cursar el pedido, al firmar o aceptar la oferta o confirmación de pedido, o al aceptar sin reservas la entrega o prestación, siempre que las CGV hayan sido previamente puestas a su disposición en los términos anteriores. La versión aplicable será la identificada en la oferta o confirmación de pedido, y no necesariamente la versión posteriormente publicada en la página web.

1.4 En caso de discrepancia documental prevalecerán, por este orden: (i) las condiciones particulares expresamente aceptadas por el Vendedor; (ii) la oferta y/o confirmación de pedido del Vendedor; y (iii) estas CGV. Las CGV serán asimismo aplicables a futuras operaciones mientras no se comunique una nueva edición, sin perjuicio de que para cada operación resulte aplicable la edición vigente al contratar.

2. Propiedad intelectual e industrial

La propiedad intelectual y/o industrial de la oferta, información, planos, dibujos, software, diseños, cálculos, documentación y elementos relativos al Suministro pertenece al Vendedor o a sus proveedores. Queda prohibida su utilización para fines distintos del cumplimiento del pedido, su copia total o parcial o su cesión a terceros sin consentimiento previo y escrito del Vendedor. El Comprador garantiza que los planos, diseños, especificaciones o instrucciones que facilite no infringen derechos de terceros y mantendrá indemne al Vendedor frente a las reclamaciones derivadas de ellos.

3. Oferta, formalización de pedidos y alcance del Suministro

3.1 Las ofertas del Vendedor serán no vinculantes y estarán sujetas a disponibilidad, salvo que se indiquen expresamente como vinculantes. Toda garantía, compromiso o condición adicional deberá constar por escrito.

3.2 El alcance del Suministro deberá estar claramente especificado en el pedido. El pedido solo será contrato vinculante tras la confirmación expresa del Vendedor, salvo acuerdo escrito de suministro periódico. En caso de duda, prevalecerá el contenido de la confirmación de pedido. Si, excepcionalmente, el Vendedor no emitiera una confirmación de pedido y el Comprador aceptará sin reservas la entrega o prestación, la operación se entenderá celebrada conforme a los términos de la oferta del Vendedor y a estas CGV.

3.3 El Suministro incluye únicamente los equipos, materiales y servicios indicados en la oferta o confirmación. Cualquier documentación, ensayo, asistencia, montaje o servicio adicional deberá estar expresamente incluido.

3.4 Los pesos, dimensiones, capacidades, especificaciones y configuraciones de catálogos y literatura técnica son orientativos, salvo aceptación de una especificación cerrada que forme parte del pedido.

3.5 El Vendedor podrá introducir cambios técnicos razonables por mejora, disponibilidad, evolución del mercado o cumplimiento normativo, siempre que no alteren sustancialmente la funcionalidad, seguridad o prestaciones esenciales pactadas. Las modificaciones solicitadas por el Comprador y las impuestas por cambios normativos darán derecho a ajustar precio y plazo.

3.6 El cumplimiento de las obligaciones del Vendedor estará condicionado al cumplimiento puntual de las obligaciones de pago, información, cooperación y recepción del Comprador. Todas ellas tendrán carácter contractual.

4. Datos técnicos, diseño y cooperación del Comprador

4.1 El Comprador responderá de la exactitud, integridad y actualidad de los datos, documentos, planos, especificaciones e instrucciones que facilite al Vendedor o que resulten necesarios para definir, fabricar, instalar o utilizar correctamente el Suministro. El Comprador deberá comunicar cualquier circunstancia relevante de la aplicación, instalación o servicio que conozca o razonablemente deba conocer, así como cualquier modificación posterior. El Vendedor podrá basar su oferta, diseño y fabricación en la información facilitada por el Comprador.

4.2 Cuando el material, calidad, diseño, dimensiones o cualquier parámetro técnico haya sido elegido o impuesto por el Comprador, el Vendedor no responderá de su idoneidad para la aplicación ni de los daños derivados de esa elección, siempre que haya fabricado conforme a las especificaciones aceptadas. Esta exclusión no afectará a defectos de fabricación imputables al Vendedor ni a responsabilidades legalmente inderogables.

4.3 Cuando el Vendedor detecte que la información recibida es manifiestamente incompleta, contradictoria o insuficiente, podrá solicitar aclaraciones o documentación adicional. Los retrasos, costes o modificaciones derivados de información incorrecta, incompleta o tardía serán de cuenta del Comprador. El Comprador entregará oportunamente planos, aprobaciones, permisos, accesos, medios y demás información necesaria.

4.4 Si el Suministro se fabrica conforme a planos, diseños o instrucciones del Comprador, este mantendrá indemne al Vendedor frente a reclamaciones de terceros por infracción de derechos de propiedad intelectual o industrial.

5. Precios

5.1 Los precios son netos, sin IVA ni impuestos, derechos o tasas. Salvo pacto contrario, no incluyen embalaje, transporte, cargas ni seguros y se entienden en fábrica o almacén del Vendedor. Son válidos para la totalidad del pedido ofertado.

5.2 Las ofertas tendrán una validez de un mes, salvo indicación distinta. Los equipos importados podrán ajustarse por variaciones de moneda, aranceles, tasas o costes de adquisición.

5.3 Si se modifican las condiciones de pago, el alcance, las cantidades o los plazos por causa del Comprador, se revisarán los precios.

5.4 Una vez aceptado el pedido, los precios serán fijos, salvo pacto, retraso o modificación imputable al Comprador, variación de moneda, suspensión unilateral, cambios normativos o incrementos extraordinarios y acreditados de materias primas, energía, transporte o costes regulatorios que alteren sustancialmente el equilibrio económico del Suministro.

6. Condiciones de pago

6.1 La oferta o confirmación indicará las condiciones de pago, que respetarán la Ley 3/2004 y su normativa modificadora, incluidos los plazos máximos aplicables. En defecto de pacto, el plazo será de treinta días desde la entrega. Los pedidos cuyo importe total, sin IVA, sea inferior a 200 euros deberán abonarse por anticipado, salvo que la oferta o confirmación establezca otra condición.

6.2 El pago se efectuará sin deducciones ni compensaciones no acordadas. Los retrasos de entrega, montaje o puesta en marcha por causas ajenas al Vendedor no alterarán los vencimientos.

6.3 El retraso en el pago producirá automáticamente la mora del Comprador y devengará, sin necesidad de requerimiento, los intereses de demora previstos en la Ley 3/2004. Asimismo, CODINOR tendrá derecho a percibir la cantidad fija legalmente establecida en concepto de compensación por costes de cobro y, cuando proceda, los costes adicionales de cobro que resulten debidamente acreditados, razonables y proporcionales.

6.4 En caso de impago, el Vendedor podrá suspender o resolver el pedido, reclamar cantidades vencidas, intereses, costes y daños, y exigir garantías adicionales. El Comprador no podrá suspender ni deducir pagos por reclamaciones no reconocidas por escrito por el Vendedor.

6.5 Los equipos y materiales se suministrarán con reserva de dominio hasta el pago íntegro de todas las obligaciones vinculadas al Suministro. El Comprador cooperará en las medidas necesarias para salvaguardarla.

7. Plazo y condiciones de entrega

7.1 El plazo se entiende para el material puesto en la posición indicada en la confirmación. En defecto de indicación, será en fábrica o almacén del Vendedor. El plazo quedará condicionado al cumplimiento del programa de pagos y a la entrega de la información y aprobaciones del Comprador.

7.2 El plazo se ampliará por modificaciones del Comprador, falta de documentación, trabajos no ejecutados por el Comprador o sus contratistas, incumplimientos de pago, suspensión unilateral, retrasos de proveedores, transporte o servicios, averías, huelgas, sabotajes, condiciones meteorológicas, fuerza mayor u otras causas no imputables al Vendedor. Los aplazamientos no modificarán la programación de pagos.

7.3 Solo serán aplicables penalizaciones por retraso si han sido pactadas previamente y por escrito en la oferta o confirmación de pedido. Las penalizaciones incluidas únicamente en documentos o CGC del Comprador no serán aplicables. La penalización aceptada constituirá la única indemnización por demora y tendrá como máximo acumulado el límite expresamente pactado, sin perjuicio de las responsabilidades legalmente inderogables.

8. Embalajes y transportes

8.1 Salvo pacto, los embalajes se facturarán aparte y no serán retornables. El Comprador gestionará los envases y residuos conforme al Real Decreto 1055/2022 y demás normativa de envases vigente que resulte aplicable, incluyendo las obligaciones que legalmente le correspondan como poseedor o receptor final.

8.2 Salvo pacto, el transporte, cargas y descargas serán por cuenta y riesgo del Comprador. Cuando se pacte un Incoterm, la transmisión del riesgo se determinará conforme a dicho Incoterm. El Comprador inspeccionará los bultos a la recepción y hará constar las reservas en el documento de transporte.

8.3 Si el Comprador no retira el Suministro listo o no acuerda su almacenamiento, los gastos de almacenaje y los riesgos serán de su cuenta.

9. Inspección y recepción

9.1 Salvo pacto, las inspecciones y ensayos de producción y finales serán realizados por el Vendedor. Los ensayos adicionales solicitados por el Comprador deberán pactarse, indicar normativa, lugar y entidad, y serán por cuenta del Comprador.

9.2 El Comprador verificará el Suministro y comunicará por escrito defectos aparentes, faltas o daños de transporte dentro de los quince días siguientes a la recepción, sin perjuicio de los plazos imperativos aplicables a vicios ocultos.

9.3 Transcurrido dicho plazo sin comunicación escrita, o iniciado el uso del Suministro, este se considerará aceptado y comenzará el periodo de garantía. Si las pruebas de recepción no se realizan por causa no imputable al Vendedor, se entenderán realizadas a estos efectos.

10. Devoluciones y reclamaciones

10.1 No se admitirán devoluciones sin autorización previa y escrita. La solicitud deberá formularse dentro de los quince días siguientes a la recepción, indicando motivo y número de pedido. Los envíos se efectuarán a portes pagados.

10.2 Las devoluciones por error del Comprador u otras causas no imputables al Vendedor podrán generar un cargo del 15% del valor neto por revisión y acondicionamiento. No se admitirán productos desprecintados, usados, montados, modificados o fabricados específicamente para el pedido.

11. Garantías

11.1 Salvo pacto, el Vendedor garantiza durante un año desde la recepción, expresa o tácita, o durante dieciocho meses desde la comunicación de disponibilidad para envío, lo que ocurra antes, los defectos de material o fabricación imputables al Vendedor. La garantía no cubre la idoneidad del material, diseño, especificación o condiciones de servicio elegidos o impuestos por el Comprador, sin perjuicio de la responsabilidad del Vendedor por defectos de fabricación o incumplimiento de las especificaciones aceptadas y de las responsabilidades legalmente inderogables.

11.2 La garantía consiste, a elección del Vendedor, en reparar o sustituir el elemento reconocido como defectuoso. Las reparaciones se realizarán en sus talleres; desmontaje, embalaje, transporte, aduanas, tasas y reinstalación serán por cuenta del Comprador, salvo pacto. La reparación o sustitución no reinicia la garantía del conjunto; el elemento reparado o sustituido tendrá un año desde la reparación o sustitución.

11.3 La garantía quedará excluida por desgaste normal, conservación o mantenimiento inadecuados, almacenamiento o manejo negligente, uso abusivo, fluido, presión o temperatura inadecuados, montaje defectuoso, modificaciones no autorizadas, instalación contraria a instrucciones, intervención de terceros, puesta en marcha sin asistencia pactada o falta de medidas para mitigar el daño.

11.4 Las reclamaciones de garantía deberán describir el defecto y permitir al Vendedor inspeccionar el Suministro. El Comprador no encargará reparaciones a terceros ni devolverá materiales sin autorización. La responsabilidad por defectos quedará extinguida, en todo caso, al transcurrir dos años desde el inicio del plazo de garantía, salvo norma imperativa en contrario.

12. Limitación de responsabilidad

La responsabilidad del Vendedor, sus agentes, empleados, subcontratistas y proveedores por reclamaciones contractuales no excederá en conjunto del precio básico del Suministro y no incluirá lucro cesante, pérdida de ingresos, producción o uso, costes de capital, inactividad, demoras, reclamaciones de clientes del Comprador, ahorros previstos, incremento de costes de explotación ni daños indirectos o consecuenciales. Esta limitación no será aplicable a las responsabilidades que legalmente no puedan excluirse o limitarse, incluida la responsabilidad por dolo.

13. Limitación de exportación y operaciones internacionales

El Comprador cumplirá la normativa de control de exportaciones, sanciones, embargos, doble uso, usuario y destino final aplicable. No venderá, alquilará, transferirá ni utilizará los Suministros para armas químicas, biológicas o nucleares, aplicaciones militares o nucleares sin autorización escrita del Vendedor. El Vendedor podrá suspender o resolver sin responsabilidad si la operación pudiera infringir dicha normativa o si no se obtienen las autorizaciones necesarias. En operaciones internacionales se aplicará la ley española y queda excluida expresamente la Convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercaderías, salvo pacto escrito en contrario.

14. Derecho aplicable y jurisdicción

Las CGV se regirán e interpretarán conforme a las leyes españolas. Las partes se someten, con renuncia a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles, a los Juzgados y Tribunales de Bilbao, Bizkaia, España, siempre que dicha sumisión sea legalmente válida.

15. Seguridad laboral y coordinación

15.1 Las partes cumplirán sus obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales y coordinación de actividades empresariales. El Comprador facilitará la información sobre riesgos de su centro, emergencias, accesos, instalaciones y normas internas, y coordinará a las empresas concurrentes en la medida que le corresponda legalmente. El Vendedor mantendrá las obligaciones propias respecto de su personal y medios.

15.2 El Vendedor podrá paralizar trabajos si aprecia un riesgo grave o si no se facilita la información, formación, acceso o coordinación necesarios. El plazo se ampliará razonablemente y el Comprador compensará los costes acreditados de desplazamientos, esperas, dietas, equipos y personal cuando la paralización sea imputable a su ámbito de responsabilidad.

16. Fuerza mayor

16.1 Si el Vendedor se ve impedido total o parcialmente por fuerza mayor, las obligaciones afectadas quedarán suspendidas durante el tiempo razonablemente necesario, sin responsabilidad por retrasos o incumplimientos derivados de ella.

16.2 Se incluyen huelgas, fallos de proveedores o transportes, catástrofes, inundaciones, temporales, disturbios, conflictos laborales, sabotajes, actos de gobiernos, averías, incendios, ciberataques, cortes de energía o comunicaciones, escasez crítica de materiales, perturbaciones graves de la cadena de suministro, sanciones, embargos y cambios normativos imprevisibles.

16.3 El Vendedor comunicará la causa y duración previsible y, cuando cese, el plazo estimado de cumplimiento. Si dura más de tres meses, las partes negociarán durante treinta días; de no alcanzarse solución, el Vendedor podrá resolver por escrito sin responsabilidad.

17. Confidencialidad

Las partes tratarán confidencialmente los documentos, datos, materiales e información recibidos y no los revelarán ni utilizarán para fines distintos del Suministro, salvo consentimiento escrito o requerimiento legal. El Vendedor podrá incluir el nombre del Comprador y datos básicos del Suministro en sus referencias comerciales, salvo oposición escrita.

18. Resolución

18.1 Cualquiera de las partes podrá resolver inmediatamente por incumplimiento sustancial no subsanado dentro de los treinta días siguientes a requerimiento escrito, salvo que la naturaleza del incumplimiento justifique resolución inmediata.

18.2 También serán causas de resolución a favor del Vendedor: impago o retraso reiterado, falta de cooperación, deterioro relevante de la solvencia, concurso o situación equivalente, disolución, cese de actividad, incumplimiento de exportación o prevención, suspensión unilateral del pedido o fuerza mayor superior a tres meses.

18.3 En resolución imputable al Comprador, el Vendedor tendrá derecho al precio de lo entregado, materiales fabricados o comprometidos, costes de cancelación de proveedores, trabajos ejecutados, gastos de almacenamiento y daños acreditados.

18.4 En resolución imputable al Vendedor, el Comprador pagará lo recibido y podrá adquirir, si el Vendedor lo acepta, materiales pendientes, con los límites de responsabilidad de la cláusula 12. En resolución por fuerza mayor, el Vendedor tendrá derecho a cobrar lo entregado, fabricado o comprometido y los costes de cancelación.

19. Divisibilidad y comunicaciones

19.1 La nulidad, no incorporación o inaplicabilidad de una cláusula no afectará al resto de las CGV ni del contrato. Las partes negociarán de buena fe una estipulación válida que produzca, en la medida legalmente posible, un efecto económico equivalente.

19.2 Las comunicaciones contractuales deberán realizarse por escrito a las direcciones indicadas en la oferta o confirmación de pedido, incluidos medios electrónicos que permitan acreditar envío y recepción.

CODINOR
COMPENSADORES Y DILATADORES DEL NORTE, S. L.
Bº San Martín - Pol. Ind. Torrelarragoiti, 5
48170 Zamudio (Vizcaya) (E)
C.I.F. B48709836 / VAT ES B 48709836
Tel. +34 94 452 24 99
http://www.codinor.com
E-mail: codinor@codinor.com

General Terms and Conditions of Sale

COMPENSADORES Y DILATADORES DEL NORTE, S.L. - CODINOR

1. General

1.1 The sales and supplies of components, equipment and services (hereinafter, the "Supplies") to be performed by COMPENSADORES Y DILATADORES DEL NORTE, S.L. - CODINOR (hereinafter, the "Seller") shall be governed by these General Terms and Conditions of Sale (the "GTC"), except for any special terms expressly accepted in writing by the Seller. The GTC shall prevail over any general or special terms of the Buyer that contradict, amend or supplement them.

1.2 The Buyer's general purchasing terms, purchase orders, supplier portals and any other Buyer terms are expressly excluded, even if the Seller is aware of them or fulfils the order without reservation. The manufacture, dispatch, delivery or provision of the Supply shall not constitute implied acceptance of such terms. Only exceptions expressly, specifically and in writing accepted by the Seller shall be binding.

1.3 The GTC shall be made available to the Buyer before or together with the quotation or order confirmation, either by their inclusion in the contractual documentation or by a direct, accessible and downloadable link to the relevant document published on CODINOR's website. The quotation or order confirmation shall expressly identify the edition and date of the applicable GTC. CODINOR shall retain a copy of the published version and of the link provided on the date of the quotation or order confirmation. The Buyer shall accept the incorporation of the GTC when placing the order, signing or accepting the quotation or order confirmation, or accepting delivery or performance without reservation, provided that the GTC have previously been made available to it on the above terms. The applicable version shall be the one identified in the quotation or order confirmation, and not necessarily the version subsequently published on the website.

1.4 In the event of any inconsistency between documents, the following order of precedence shall apply: (i) the special terms expressly accepted by the Seller; (ii) the Seller's quotation and/or order confirmation; and (iii) these GTC. GTC shall also apply to future transactions unless a new edition is notified, without prejudice to the fact that the edition in force at the time of contracting shall apply to each transaction.

2. Intellectual and Industrial Property

The intellectual and/or industrial property rights in the quotation, information, plans, drawings, software, designs, calculations, documentation and items relating to the Supply belong to the Seller or its suppliers. Their use for purposes other than fulfilment of the order, their total or partial copying, or their transfer to third parties without the Seller's prior written consent is prohibited. The Buyer warrants that any plans, designs, specifications or instructions it provides do not infringe third-party rights and shall indemnify and hold the Seller harmless against claims arising from them.

3. Quotations, Order Formation and Scope of the Supply

3.1 The Seller's quotations shall be non-binding and subject to availability, unless expressly stated to be binding. Any warranty, undertaking or additional term must be set out in writing.

3.2 The scope of the Supply must be clearly specified in the order. The order shall become a binding contract only upon the Seller's express confirmation, unless there is a written agreement for periodic supply. In the event of doubt, the contents of the order confirmation shall prevail. If, exceptionally, the Seller does not issue an order confirmation and the Buyer accepts delivery or performance without reservation, the transaction shall be deemed concluded in accordance with the terms of the Seller's quotation and these GTC.

3.3 The Supply includes only the equipment, materials and services stated in the quotation or confirmation. Any additional documentation, testing, assistance, assembly or service must be expressly included.

3.4 The weights, dimensions, capacities, specifications and configurations in catalogues and technical literature are indicative only, unless a final specification forming part of the order has been accepted.

3.5 The Seller may introduce reasonable technical changes due to improvements, availability, market developments or regulatory compliance, provided that they do not materially alter the agreed functionality, safety or essential performance. Amendments requested by the Buyer and those imposed by regulatory changes shall entitle the Seller to adjust the price and delivery period.

3.6 Performance of the Seller's obligations shall be conditional upon the Buyer's timely fulfilment of its payment, information, cooperation and acceptance obligations. All such obligations shall be contractual in nature.

4. Technical Data, Design and Cooperation by the Buyer

4.1 The Buyer shall be responsible for the accuracy, completeness and currency of the data, documents, plans, specifications and instructions it provides to the Seller or that are necessary to properly define, manufacture, install or use the Supply. The Buyer shall notify any relevant circumstances concerning the application, installation or service that it knows or ought reasonably to know, as well as any subsequent changes. The Seller may base its quotation, design and manufacture on the information provided by the Buyer.

4.2 Where the material, quality, design, dimensions or any technical parameter has been selected or imposed by the Buyer, the Seller shall not be liable for its suitability for the application or for damages arising from that choice, provided it has manufactured in accordance with the accepted specifications. This exclusion shall not affect manufacturing defects attributable to the Seller or non-waivable liabilities imposed by law.

4.3 Where the Seller detects that the information received is manifestly incomplete, contradictory or insufficient, it may request clarifications or additional documentation. Delays, costs or amendments arising from incorrect, incomplete or late information shall be borne by the Buyer. The Buyer shall timely provide plans, approvals, permits, access, resources and all other necessary information.

4.4 If the Supply is manufactured in accordance with the Buyer's plans, designs or instructions, the Buyer shall indemnify and hold the Seller harmless against third-party claims for infringement of intellectual or industrial property rights.

5. Prices

5.1 Prices are net and exclusive of VAT and any taxes, duties or charges. Unless otherwise agreed, they do not include packaging, transport, loading or insurance and are understood to be ex works at the Seller's factory or warehouse. They are valid for the entire quoted order.

5.2 Quotations shall remain valid for one month, unless otherwise stated. Imported equipment may be adjusted for changes in currency, customs duties, charges or procurement costs.

5.3 If payment terms, scope, quantities or timeframes are amended due to the Buyer, prices shall be revised.

5.4 Once the order has been accepted, prices shall be fixed, except in the event of any agreement, delay or amendment attributable to the Buyer, currency variation, unilateral suspension, regulatory changes, or extraordinary and documented increases in raw-material, energy, transport or regulatory costs that materially alter the economic balance of the Supply.

6. Payment Terms

6.1 The quotation or confirmation shall state the payment terms, which shall comply with Spanish Act 3/2004 and its amending legislation, including the applicable maximum payment periods. In the absence of agreement, the payment period shall be thirty days from delivery. Orders whose total amount, excluding VAT, is less than EUR 200 must be paid in advance, unless the quotation or confirmation provides otherwise.

6.2 Payment shall be made without deductions or set-offs not agreed upon. Delays in delivery, assembly or commissioning for reasons beyond the Seller's control shall not alter payment due dates.

6.3 Late payment shall automatically place the Buyer in default and, without the need for notice, shall accrue the late-payment interest provided for in Spanish Act 3/2004. CODINOR shall also be entitled to the legally established fixed amount as compensation for recovery costs and, where applicable, to any additional recovery costs that are duly substantiated, reasonable and proportionate.

6.4 In the event of non-payment, the Seller may suspend or terminate the order, claim due amounts, interest, costs and damages, and require additional security. The Buyer may not suspend or deduct payments due to claims not acknowledged in writing by the Seller.

6.5 Equipment and materials shall be supplied subject to retention of title until full payment of all obligations connected with the Supply. The Buyer shall cooperate in the measures necessary to safeguard such retention.

7. Delivery Period and Conditions

7.1 The delivery period is understood to apply to the material made available at the location stated in the confirmation. In the absence of such statement, it shall be at the Seller's factory or warehouse. The delivery period shall be conditional upon compliance with the payment schedule and the provision of the Buyer's information and approvals.

7.2 The delivery period shall be extended for Buyer's amendments, missing documentation, work not performed by the Buyer or its contractors, payment defaults, unilateral suspension, delays by suppliers, in transport or services, breakdowns, strikes, sabotage, weather conditions, force majeure or other causes not attributable to the Seller. Extensions shall not alter the payment schedule.

7.3 Delay penalties shall apply only if previously agreed in writing in the quotation or order confirmation. Penalties included solely in the Buyer's documents or general purchasing terms shall not apply. Any accepted penalty shall constitute the sole compensation for delay and shall be subject to the expressly agreed aggregate cap, without prejudice to non-waivable liabilities imposed by law.

8. Packaging and Transport

8.1 Unless otherwise agreed, packaging shall be invoiced separately and shall not be returnable. The Buyer shall manage packaging and waste in accordance with Royal Decree 1055/2022 and any other applicable packaging legislation in force, including obligations that legally correspond to it as holder or final recipient.

8.2 Unless otherwise agreed, transport, loading and unloading shall be at the Buyer's cost and risk. Where an Incoterm is agreed, risk shall pass in accordance with that Incoterm. The Buyer shall inspect the packages upon receipt and record any reservations on the transport document.

8.3 If the Buyer does not collect a ready Supply or arrange for its storage, storage costs and risks shall be for its account.

9. Inspection and Acceptance

9.1 Unless otherwise agreed, production and final inspections and tests shall be carried out by the Seller. Any additional tests requested by the Buyer must be agreed, state the applicable standard, location and entity, and shall be at the Buyer's expense.

9.2 The Buyer shall inspect the Supply and notify the Seller in writing of apparent defects, shortages or transport damage within fifteen days following receipt, without prejudice to mandatory periods applicable to latent defects.

9.3 Upon expiry of that period without written notice, or once use of the Supply has commenced, the Supply shall be deemed accepted and the warranty period shall begin. If acceptance tests are not carried out for a reason not attributable to the Seller, they shall be deemed completed for these purposes.

10. Returns and Claims

10.1 No returns shall be accepted without prior written authorisation. A request must be submitted within fifteen days of receipt, stating the reason and order number. Shipments shall be sent carriage paid.

10.2 Returns due to the Buyer's error or other causes not attributable to the Seller may give rise to a charge of 15% of the net value for inspection and reconditioning. Unsealed, used, assembled, modified or items specifically manufactured for the order shall not be accepted.

11. Warranties

11.1 Unless otherwise agreed, the Seller warrants, for one year from express or implied acceptance, or for eighteen months from notice of availability for shipment, whichever occurs first, against material or manufacturing defects attributable to the Seller. The warranty does not cover the suitability of the material, design, specification or service conditions selected or imposed by the Buyer, without prejudice to the Seller's liability for manufacturing defects or failure to meet the accepted specifications and to non-waivable liabilities imposed by law.

11.2 At the Seller's option, the warranty consists of repairing or replacing the item acknowledged to be defective. Repairs shall be carried out at its workshops; dismantling, packaging, transport, customs, charges and reinstallation shall be borne by the Buyer, unless otherwise agreed. Repair or replacement shall not restart the warranty for the entire unit; the repaired or replaced item shall have a one-year warranty from repair or replacement.

11.3 The warranty shall be excluded in the event of normal wear and tear, inadequate preservation or maintenance, negligent storage or handling, misuse, unsuitable fluid, pressure or temperature, defective assembly, unauthorised alterations, installation contrary to instructions, third-party intervention, commissioning without agreed assistance, or failure to take measures to mitigate damage.

11.4 Warranty claims must describe the defect and allow the Seller to inspect the Supply. The Buyer shall not commission third-party repairs or return materials without authorisation. In any event, liability for defects shall expire two years after the commencement of the warranty period, unless mandatory law provides otherwise.

12. Limitation of Liability

The aggregate liability of the Seller, its agents, employees, subcontractors and suppliers for contractual claims shall not exceed the basic price of the Supply and shall not include loss of profit, loss of revenue, production or use, cost of capital, downtime, delay, claims by the Buyer's customers, anticipated savings, increased operating costs, or indirect or consequential damages. This limitation shall not apply to liabilities that cannot lawfully be excluded or limited, including liability for wilful misconduct.

13. Export Restrictions and International Transactions

The Buyer shall comply with applicable export-control, sanctions, embargo, dual-use, end-user and end-use regulations. It shall not sell, lease, transfer or use the Supplies for chemical, biological or nuclear weapons, or for military or nuclear applications, without the Seller's written authorisation. The Seller may suspend or terminate without liability if the transaction could breach such regulations or if the necessary authorisations are not obtained. Spanish law shall apply to international transactions and the 1980 Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded, unless otherwise agreed in writing.

14. Governing Law and Jurisdiction

The GTC shall be governed by and construed in accordance with Spanish law. The parties submit, waiving any other jurisdiction to which they may be entitled, to the Courts and Tribunals of Bilbao, Bizkaia, Spain, provided that such submission is legally valid.

15. Occupational Health and Safety and Coordination

15.1 The parties shall comply with their legal obligations concerning occupational risk prevention and coordination of business activities. The Buyer shall provide information on risks at its site, emergencies, access, facilities and internal rules, and shall coordinate the companies working concurrently to the extent legally required of it. The Seller shall maintain its own obligations in respect of its personnel and resources.

15.2 The Seller may stop work if it identifies a serious risk or if the necessary information, training, access or coordination is not provided. The delivery period shall be reasonably extended and the Buyer shall compensate the documented costs of travel, waiting time, subsistence, equipment and personnel where the stoppage is attributable to its area of responsibility.

16. Force Majeure

16.1 If the Seller is wholly or partly prevented by force majeure, the affected obligations shall be suspended for the time reasonably necessary, without liability for delays or non-performance arising therefrom.

16.2 Force majeure includes strikes, supplier or transport failures, disasters, floods, storms, civil disturbances, labour disputes, sabotage, governmental acts, breakdowns, fires, cyberattacks, power or communications outages, critical material shortages, serious supply-chain disruptions, sanctions, embargoes and unforeseeable regulatory changes.

16.3 The Seller shall notify the cause and expected duration and, when it ceases, the estimated time for performance. If it lasts more than three months, the parties shall negotiate for thirty days; if no solution is reached, the Seller may terminate in writing without liability.

17. Confidentiality

The parties shall treat documents, data, materials and information received as confidential and shall not disclose or use them for purposes other than the Supply, except with written consent or where required by law. The Seller may include the Buyer's name and basic Supply data in its commercial references, unless the Buyer objects in writing.

18. Termination

18.1 Either party may terminate immediately for a material breach not cured within thirty days after written notice, unless the nature of the breach justifies immediate termination.

18.2 The following shall also be grounds for termination in favour of the Seller: non-payment or repeated delay, lack of cooperation, material deterioration of solvency, insolvency proceedings or an equivalent situation, dissolution, cessation of business, breach of export or prevention obligations, unilateral suspension of the order, or force majeure exceeding three months.

18.3 In the event of termination attributable to the Buyer, the Seller shall be entitled to the price of what has been delivered, materials manufactured or committed, supplier cancellation costs, work performed, storage costs and documented damages.

18.4 In the event of termination attributable to the Seller, the Buyer shall pay for what it has received and may acquire, if the Seller agrees, pending materials, subject to the liability limitations in Clause 12. In the event of termination due to force majeure, the Seller shall be entitled to charge for what has been delivered, manufactured or committed and the cancellation costs.

19. Severability and Notices

19.1 The invalidity, non-incorporation or unenforceability of a clause shall not affect the remainder of the GTC or the contract. The parties shall negotiate in good faith a valid provision that produces, to the extent legally possible, an equivalent economic effect.

19.2 Contractual notices must be made in writing to the addresses stated in the quotation or order confirmation, including electronic means that permit evidence of dispatch and receipt.